

ными учреждениями, а также настоятельно призывает правительства поддерживать эти усилия;

14. *подчеркивает* существенно важную роль содействующих развитию организаций и учреждений в осуществлении программ в интересах беженцев и репатриантов и настоятельно призывает Верховного комиссара и эти организации и учреждения согласно своим соответствующим мандатам укреплять взаимное сотрудничество в целях достижения долгосрочных решений и призывает Верховного комиссара по-прежнему оказывать содействие такому сотрудничеству;

15. *призывает* все правительства всемерно содействовать в духе международной солидарности и разделения бремени осуществлению программ Верховного комиссара в целях обеспечения удовлетворения потребностей беженцев, репатриантов и перемещенных лиц, которыми занимается Верховный комиссар.

*93-е пленарное заседание,
7 декабря 1987 года*

42/110. Помощь центральноамериканским беженцам, репатриантам и перемещенным лицам

Генеральная Ассамблея,

принимая во внимание свою резолюцию 42/1 от 7 октября 1987 года, касающуюся нынешних мирных инициатив, выдвинутых в связи с соглашением «Пути установления прочного и стабильного мира в Центральной Америке»¹¹⁶, подписанным на совещании на высшем уровне Эскипулас II в городе Гватемала 7 августа 1987 года президентами стран Центральной Америки, и особенно раздел 8 соглашения, касающийся беженцев и перемещенных лиц в регионе,

принимая во внимание доклад Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев¹⁰⁹, а также решение, принятое Исполнительным комитетом по Программе Верховного комиссара на его тридцать восьмой сессии по вопросу о центральноамериканских беженцах¹¹⁷, в котором Исполнительный комитет, в частности, подтвердил важность продолжения применения региональных подходов при рассмотрении данной проблемы и инициативы организовать в 1988 году конференцию по этому вопросу,

принимая далее к сведению принципы, содержащиеся в Картахенской декларации 1984 года о беженцах, а также выводы и рекомендации состоявшегося в Мексике в 1981 году коллоквиума по вопросу об убежище и международной защите беженцев в Латинской Америке,

отдавая должное самоотверженным усилиям стран, принимающих центральноамериканских беженцев, несмотря на огромные трудности, с которыми они сталкиваются, особенно в условиях нынешнего экономического кризиса,

сознавая сложность и серьезность положения беженцев и перемещенных лиц в регионе Центральной Америки, а также последствия такого положения для социального и экономического развития региона,

считая, что добровольная репатриация является наиболее приемлемым решением проблемы беженцев, если она отвечает стремлениям каждого из них и осуществляется в сотрудничестве с Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев в условиях полной безопасности и предпочтительно в страну происхождения,

принимая во внимание сотрудничество, налаженное в регионе благодаря созданию трехсторонних комиссий, состоящих из представителей страны происхождения, страны убежища и Управления Верховного комиссара, которые имеют своей целью координировать мероприятия, связанные с репатриацией беженцев, и содействовать их проведению,

признавая настоятельную необходимость сотрудничества со странами Центральной Америки и Мексикой на различных этапах осуществления репатриации, переселения, местной интеграции и расселения беженцев в рамках долгосрочных решений,

сознавая тяжелое положение лиц, перемещенных в своих странах, и необходимость оказания им помощи для реинтеграции в местах происхождения,

подчеркивая чрезвычайную важность гуманитарных и неполитических соображений при решении проблем беженцев и перемещенных лиц и необходимость обеспечить, чтобы власти стран происхождения и убежища, а также все участвующие учреждения строго придерживались этого подхода,

отмечая, что исполнительная комиссия, созданная в соответствии с соглашением, заключенным на совещании на высшем уровне Эскипулас II, постановила создать подкомиссию по вопросам беженцев и перемещенных лиц в составе представителей стран Центральной Америки, чтобы изучить и рекомендовать пути содействия и облегчения добровольной репатриации и рекомендовать механизмы регионального сотрудничества,

¹¹⁶ A/42/521—S/19085, приложение. Печатный текст см. *Официальные отчеты Совета Безопасности, сорок второй год, Дополнение за июль, август и сентябрь 1987 года, документ S/19085, приложение.*

¹¹⁷ *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок вторая сессия, Дополнение № 12 А (A/42/12/Add.1), пункт 208.*

а также совместные с международным сообществом действия,

1. *выражает свое удовлетворение* в связи с обязательствами, взятыми на себя президентами стран Центральной Америки предоставлять защиту и помощь беженцам и перемещенным лицам, как указано в разделе 8 соглашения, заключенного на совещании на высшем уровне Эскипулас II¹¹⁶;

2. *приветствует* ценную гуманитарную работу, проделанную Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, правительственными и неправительственными организациями и странами убежища, а также важный вклад стран-доноров в решение наиболее острых проблем в области оказания помощи центральноамериканским беженцам и перемещенным лицам;

3. *приветствует также* важную инициативу стран Центральной Америки, Контадорской группы и Группы поддержки по вопросу о беженцах, с которой они выступили в рамках своих усилий по установлению мира в регионе;

4. *призывает* международное сообщество и правительственные и неправительственные организации в соответствии с их гуманитарным и неполитическим характером оказывать и расширять сотрудничество и помощь центральноамериканским беженцам, репатриантам и перемещенным лицам;

5. *предлагает* государствам-членам сотрудничать со странами региона в решении социальных и экономических проблем, обусловленных потоками беженцев и перемещенных лиц;

6. *призывает* международное сообщество расширять сотрудничество в связи с процессом добровольной репатриации и реабилитации репатриантов в странах происхождения, а также настоятельно призывает его содействовать расселению или перемещению беженцев в рамках долгосрочных решений и по мере осуществления этого процесса продолжать оказывать международную гуманитарную помощь в интересах беженцев;

7. *подчеркивает* необходимость координации проектов гуманитарной помощи с национальными планами развития стран региона и подчеркивает, что помощь, оказываемая проектам, касающимся беженцев, должна рассматриваться как специальная и предоставляться независимо от сотрудничества в целях развития стран региона;

8. *просит* Генерального секретаря в сотрудничестве с компетентными организациями системы Организации Объединенных Наций принять необходимые меры для разработки программ помощи лицам, перемещенным в их странах, и для облегчения реинтеграции и реабилитации репатриантов;

9. *просит также* Генерального секретаря в сотрудничестве с Верховным комиссаром и компетентными органами представить Генеральной Ассамблее на ее сорок третьей сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции.

*93-е пленарное заседание,
7 декабря 1987 года*

42/111. Подготовка проекта конвенции о борьбе против незаконного оборота наркотических средств и психотропных веществ

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 33/168 от 20 декабря 1978 года, 35/195 от 15 декабря 1980 года, 36/132 от 14 декабря 1981 года, 36/168 от 16 декабря 1981 года, 37/168 от 17 декабря 1982 года, 37/198 от 18 декабря 1982 года, 38/93 и 38/122 от 16 декабря 1983 года, 39/141 и 39/143 от 14 декабря 1984 года, 40/120, 40/121 и 40/122 от 13 декабря 1985 года, 41/125, 41/126 и 41/127 от 4 декабря 1986 года и другие соответствующие положения,

ссылаясь также на положения своей резолюции 41/126, в которой признается, что предварительный проект конвенции, подготовленный Генеральным секретарем в соответствии с резолюцией 1 (S-IX) Комиссии по наркотическим средствам от 14 февраля 1986 года¹¹⁸, представляет собой позитивный шаг в деле подготовки конвенции и что элементы, включенные в этот проект, отвечают многим интересам международного сообщества в его усилиях по решению проблемы незаконного оборота наркотиков,

подчеркивая важное значение вклада, который конвенция внесет в дело дополнения существующих международных документов по этому вопросу, таких как Единая конвенция о наркотических средствах 1961 года с поправками, внесенными в нее в соответствии с Протоколом 1972 года о поправках к Единой конвенции о наркотических средствах 1961 года¹¹⁹, и Конвенция о психотропных веществах 1971 года¹²⁰,

напоминая, что в пункте 3 своей резолюции 41/126 Ассамблея предложила Комиссии по наркотическим средствам продолжить работу по подготовке проекта конвенции, с тем чтобы она могла быть действенной и общеприемлемой и как можно скорее вступила в силу,

1. *выражает свою признательность и отдает должное* Генеральному секретарю за представ-

¹¹⁸ См. *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1986 год, Дополнение № 3 (E/1986/23)*, глава X, раздел A.

¹¹⁹ United Nations, *Treaty Series*, vol. 976, No. 14152.

¹²⁰ *Ibid.*, vol. 1019, No. 14956.